C/2026/4814

14.9.2026

Teade Hiina Rahvavabariigist pärit sidrunhappe impordi suhtes kohaldatavate dumpinguvastaste meetmete vahepealse läbivaatamise algatamise kohta

(C/2026/4814)

Euroopa Komisjonile (edaspidi „komisjon“) on esitatud vahepealse läbivaatamise taotlus vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määruse (EL) 2016/1036 (kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed) ([1]) (edaspidi „alusmäärus“) artikli 11 lõikele 3.

1. Läbivaatamistaotlus

Taotluse esitasid 13. juulil 2026 ettevõtjad N.V. Citribel S.A. ja Jungbunzlauer Austria AG (edaspidi „taotluse esitajad“) liidu sidrunhappe tootmisharu nimel alusmääruse artikli 5 lõike 4 tähenduses.

Läbivaatamine hõlmab nii dumpingut kui ka kahju.

Taotluse avalik versioon ja analüüs selle kohta, kuivõrd liidu tootjad seda taotlust toetavad, on saadaval huvitatud isikutele tutvumiseks ettenähtud toimikus. Seda, kuidas huvitatud isikud saavad toimikuga tutvuda, on selgitatud käesoleva teate punktis 5.4.

2. Vaatlusalune toode

Vaatlusalune toode on sidrunhape ja trinaatriumtsitraatdihüdraat (edaspidi „vaatlusalune toode“).

Asjaomane toode on Hiina Rahvavabariigist (edaspidi „HRV“) pärit vaatlusalune toode, mis kuulub praegu CN-koodide 2918 14 00 ja ex 2918 15 00 (TARICi koodid 2918 15 00 11 ja 2918 15 00 19) alla. CN- ja TARICi koodid on esitatud üksnes informatsiooniks ja tariifne klassifikatsioon võib hiljem muutuda.

3. Kehtivad meetmed

Praegu kohaldatav meede on komisjoni rakendusmäärusega (EL) 2021/607 ([2]) kehtestatud lõplik dumpinguvastane tollimaks, mida on komisjoni rakendusmäärusega (EL) 2016/32 ([3]) laiendatud Malaisiast lähetatud impordile, olenemata sellest, kas see deklareeritakse Malaisiast pärinevana või mitte.

14. aprillil 2026 avaldas komisjon teate Hiina Rahvavabariigist pärit sidrunhappe impordi suhtes kohaldatava dumpinguvastase tollimaksu aegumise läbivaatamise algatamise kohta ([4]). Aegumise läbivaatamisega seotud uurimise lõpuni kehtivad senised meetmed.

4. Läbivaatamise põhjused

4.1. *Asjaolude püsiv muutus*

Taotluse esitajad on taotluses toonud piisavalt tõendeid selle kohta, et asjaolud, mille alusel praegused meetmed kehtestati, on muutunud, ning et see muutus on püsiv.

([1]) ELT L 176, 30.6.2016, lk 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.

([2]) Komisjoni 14. aprilli 2021. aasta rakendusmäärus (EL) 2021/607, millega kehtestatakse pärast Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/1036 artikli 11 lõike 2 kohast aegumise läbivaatamist Hiina Rahvavabariigist pärit sidrunhappe impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks, mis laieneb Malaisiast lähetatud sidrunhappe impordile, olenemata sellest, kas see on deklareeritud Malaisiast pärinevana või mitte
(ELT L 129, 15.4.2021, lk 73, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/607/oj).

([3]) Komisjoni 14. jaanuari 2016. aasta rakendusmäärus (EL) 2016/32, millega laiendatakse Hiina Rahvavabariigist pärit sidrunhappe impordi suhtes komisjoni määrusega (EL) 2015/82 kehtestatud lõplikku dumpinguvastast tollimaksu Malaisiast lähetatud sidrunhappe impordile, olenemata sellest, kas päritolumaana on deklareeritud Malaisia või mitte (ELT L 10, 15.1.2016, lk 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/ reg_impl/2016/32/oj).

([4]) Teade Hiina Rahvavabariigist pärit sidrunhappe impordi suhtes kohaldatavate dumpinguvastaste meetmete aegumise läbivaatamise algatamise kohta (ELT C/2026/2120, 14.4.2016, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2026/2120/oj).

Dumping

Dumpinguga seotud püsivad muutused on seotud sidrunhappe tootmisvõimsuse suurenemisega Hiinas, mille tulemuseks on tohutu struktuuriline ülevõimsus ja HRVst pärit ekspordi hinnalangus.

Taotluse esitajad esitasid esmapilgul usutavaid tõendeid selle kohta, et sidrunhappe ülevõimsus on pidevalt suurenenud, mida komisjon tuvastas ka meetmete esialgse kehtestamise järgsetes aegumise läbivaatamisega seotud uurimistes. Viimase kuue aasta (2019–2025) jooksul on Hiina tootmisvõimsus suurenenud 780 000 tonni võrra. See täiendus tõstis Hiina tootmisvõimsuse üle ELi tarbimistaseme. Samuti sisenes 2018. aastal turule uus Hiina eksportiv tootja Seven Star, kes hakkas eksportima 2021. aastal. See äriühing kavandas suurendada tootmisvõimsust 2029. aastaks kokku 500 000 tonni võrra.

Taotluse esitajate antud teave näitas ka, et Hiina tootmisvõimsus ületab Hiina siseturu mahu rohkem kui neljakordselt, mis näitab Hiina tootmisharu agressiivset ekspordistrateegiat, mis põhineb madala hinnaga ekspordil. Taotluse esitajad väitsid, et Hiina tohutu ülevõimsus avaldas survet nende ekspordihindade alandamiseks, põhjustades ekspordihinna struktuurse languse. Selline ülevõimsus ja madalad ekspordihinnad on struktuurset laadi ja kujutavad endast seega asjaolude püsivat muutust.

Seetõttu väidavad taotluse esitajad, et kehtivad meetmed ei ole dumpingu korvamiseks enam piisavad.

Taotluse esitajad väidavad, et Hiina RV puhul ei ole normaalväärtuse kindlaksmääramiseks ja dumpingumarginaalide arvutamiseks kohane kasutada omamaised hindu ja kulusid, kuna esinevad olulised moonutused alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b tähenduses.

Väidetavate oluliste moonutuste tõendamisel tuginesid taotluse esitajad teabele, mis on esitatud komisjoni talituste 10. aprilli 2024. aasta töödokumendis „Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigations" (Kaubanduse kaitsemeetmete uurimise käigus tuvastatud olulised moonutused Hiina Rahvavabariigi majanduses), milles on kirjeldatud konkreetset turuolukorda asjaomases riigis ([5]). Eelkõige osutasid taotluse esitajad moonutustele, nagu riigi osalemine tööstuses üldiselt ja täpsemalt moonutustele keemiaturul, sealhulgas vaatlusaluse toote, samuti peamiste toorainete puhul, nagu mais, naatriumhüdroksiid, väävelhape ja lubi. Moonutused mõjutavad juurdepääsu rahastamisele, maale, energiale, kapitalile, muudele toorainetele ja tööjõule.

Lisaks tuginesid taotluse esitajad avalikult kättesaadavale teabele, eelkõige komisjoni varasemate uurimiste järeldustele ([6]) keemiasektoris, milles juba tehti kindlaks Hiina sidrunhappe tootmist mõjutavate oluliste moonutuste olemasolu.

Võttes arvesse alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti a, põhines dumpinguväide vaatlusaluse toote arvestusliku normaalväärtuse (moonutamata hindu või võrdlusaluseid kajastavad tootmis- ja müügikulud) ja liitu müüdava eksporttoote ekspordihinna (tehasehindade tasandil) võrdlusel.

Taotluse esitajad märkisid, et normaalväärtuse arvutamiseks on sobiv võrdlusriik Colombia. Taotluse esitajad pakkusid ka arvestusliku normaalväärtuse, võttes aluseks Brasiilia.

Kättesaadava teabe, sh esialgse uurimise ja aegumise läbivaatamise tulemuste alusel leiab komisjon, et alusmääruse artikli 5 lõike 9 kohaselt on piisavalt tõendeid, mis näivad osutavat sellele, et hindu ja kulusid mõjutavate oluliste moonutuste tõttu ei ole kohane kasutada HRV omamaiseid hindu ja kulusid, ning seega on põhjust algatada uurimine vastavalt alusmääruse artikli 2 lõikele 6a.

([5]) Komisjoni talituste töödokument „Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigations" (Kaubanduse kaitsemeetmete uurimise käigus tuvastatud olulised moonutused Hiina Rahvavabariigi majanduses), 10.4.2024, SWD (2024) 91 final, kättesaadav aadressil https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD(2024)91&lang=et.

([6]) Komisjoni 12. aprilli 2023. aasta rakendusmäärus (EL) 2023/752, millega kehtestatakse pärast Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/1036 artikli 11 lõike 2 kohast aegumise läbivaatamist lõplik dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit naatriumglükonaadi impordi suhtes (ELT L 100, 13.4.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/752/oj); komisjoni 13. jaanuari 2025. aasta rakendusmäärus (EL) 2025/74, millega kehtestatakse ajutine dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit lüsiini impordi suhtes (ELT L 2025/74, 14.1.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/74/oj); komisjoni 5. septembri 2024. aasta rakendusmäärus (EL) 2024/2211, millega kehtestatakse pärast Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/1036 artikli 11 lõike 2 kohast aegumise läbivaatamist Indiast ja Hiina Rahvavabariigist pärit oksaalhappe impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks (ELT C/2024/2211, 6.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/2211/oj).

Riigiaruanne on kättesaadav huvitatud isikutele tutvumiseks ettenähtud toimikus ning kaubanduse ja majandusjulgeoleku peadirektoraadi veebisaidil ([7]).

Kahju

Taotluse esitajad väitsid, et asjaolude struktuursed muutused, nimelt seoses tohutu ülevõimsuse ja ekspordihinna struktuurse langusega, on avaldanud liidu tootmisharu finantsolukorrale märkimisväärset negatiivset mõju. Eelkõige on Hiinast pärit impordi maht nii kahjustaval hinnatasemel märkimisväärselt suurenenud, mis põhjustab muu hulgas kasumlikkuse ja investeeringute märkimisväärset vähenemist. Jätkuv hinnalangus põhjustas liidu tootmisharus jätkuvalt märkimisväärse hindade allalöömise ja turuhinnast madalama hinnaga müügi, mis mõjutas negatiivselt selle finantstulemusi.

Seetõttu väidavad taotluse esitajad, et meetmete rakendamise jätkumine praegusel tasemel ei korva enam varem kindlaks määratud kahjustava dumpingu mõju.

4.2. *Väited tooraineturgude moonutuste kohta*

Taotluse esitajad on esitanud piisavalt tõendeid selle kohta, et asjaomases riigis võib esineda vaatlusaluse tootega seotud tooraineturgude moonutusi. Taotluses esitatud tõendite kohaselt maisi eksportimisel asjaomases riigis käibemaksutagastus tühistatakse. Pealegi moodustab mais üle 17 % vaatlusaluse toote tootmiskuludest. Vastavate tüüpiliste rahvusvaheliste turgude hindade ([8]) võrdlemisel hindadega asjaomases riigis jõuti taotluses järeldusele, et tooraineturu moonutuste tõttu on vaatlusaluse toote hind alusmääruse artikli 7 lõike 2a teise lõigu kohaselt tüüpiliste rahvusvaheliste turgude hindadest oluliselt madalam.

Seega tuleb uurida väidetavaid moonutusi vastavalt alusmääruse artikli 7 lõikele 2a, et välja selgitada, kas kahju kõrvaldamiseks piisaks dumpingumarginaalist väiksemast tollimaksust. Kui uurimise käigus tehakse kindlaks alusmääruse artikli 7 lõikega 2a hõlmatud muid moonutusi, võidakse uurimise käigus vaadelda ka neid.

5. **Menetlus**

Olles pärast liikmesriikide teavitamist leidnud, et tõendeid on selleks piisavalt, algatab komisjon vahepealse läbivaatamise vastavalt alusmääruse artikli 11 lõikele 3. Läbivaatamise eesmärk on teha kindlaks dumpingu ja kahju määr.

5.1. *Läbivaatamisega seotud uurimisperiood*

Uurimine hõlmab ajavahemikku 1. aprillist 2025 kuni 31. märtsini 2026 (edaspidi „läbivaatamisega seotud uurimisperiood“). Kahju hindamise seisukohast oluliste suundumuste uurimine hõlmab ajavahemikku alates 1. jaanuarist 2023 kuni uurimisperioodi lõpuni (edaspidi „vaatlusalune periood“).

5.2. *Märkused taotluse ja uurimise algatamise kohta*

Kõik huvitatud isikud, kes soovivad esitada märkusi taotluse või mis tahes muu uurimise algatamisega seonduva aspekti, sh selle kohta, mil määral nad taotlust toetavad, peavad seda tegema 37 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas* ([9]).

Uurimise algatamisega seotud ärakuulamistaotlused tuleb esitada 15 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist.

([7]) Riigiaruandes viidatud dokumendid on kättesaadavad põhjendatud taotluse alusel.
([8]) Seoses tüüpiliste rahvusvaheliste turuhindadega viitasid taotluse esitajad Colombiasse ja Taisse imporditava maisi hindadele.
([9]) Kõik käesoleva teate avaldamisele osutavad viited viitavad teate avaldamisele *Euroopa Liidu Teatajas*, kui ei ole sätestatud teisiti.

5.3. ***Dumpingu kindlakstegemine***

Komisjoni uurimises on kutsutud osalema asjaomase riigi vaatlusaluse toote eksportivad tootjad, sealhulgas need tootjad, kes ei teinud koostööd kehtivate meetmete kehtestamisega lõppenud uurimises.

5.3.1. *Asjaomase riigi tootjate uurimine*

Kuna käesolevasse vahepealsesse läbivaatamisse kaasatud asjaomase riigi eksportivate tootjate arv võib kujuneda suureks, kuid uurimine tuleb lõpetada ettenähtud tähtaja jooksul, võib komisjon moodustada valimi, et piirata uurimine mõistliku arvu eksportivate tootjatega (seda nimetatakse ka valikuuringuks). Valim moodustatakse alusmääruse artikli 17 kohaselt.

Selleks et komisjon saaks otsustada, kas valikuuring on vajalik, ning vajaduse korral valimi moodustada, palutakse kõigil eksportivatel tootjatel või nende nimel tegutsevatel esindajatel, sealhulgas nendel, kes ei teinud koostööd uurimises, mille tulemusena käesoleva läbivaatamise aluseks olevad meetmed kehtestati, esitada komisjonile teave oma äriühingute kohta seitsme päeva jooksul alates käesoleva teate avaldamisest. Teave tuleb esitada TRON.tdi kaudu järgmisel aadressil:

https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi/form/R870_SAMPLING_FORM_FOR_EXPORTING_PRODUCER

Teave platvormile Tron juurdepääsu kohta on esitatud punktides 5.4 ja 5.7.

Selleks et saada eksportivate tootjate valimi moodustamiseks vajalikku teavet, võtab komisjon ühendust ka asjaomase riigi ametiasutustega ja võib võtta ühendust asjaomase riigi teadaolevate tootjaühendustega.

Kui valimi moodustamine on vajalik, valitakse eksportivad tootjad välja suurima tüüpilise tootmis-, müügi- või ekspordimahu põhjal, mida on võimalik olemasoleva aja jooksul mõistlikult uurida. Komisjon annab kõigile teadaolevatele asjaomase riigi eksportivatele tootjatele, ametiasutustele ja eksportivate tootjate ühendustele vajaduse korral asjaomase riigi ametiasutuste kaudu teada, millised äriühingud on valimisse kaasatud.

Pärast seda, kui komisjon on saanud teabe, mida on vaja eksportivate tootjate valimi moodustamiseks, teatab ta asjaomastele isikutele, kas ta on otsustanud nad valimisse kaasata. Valimisse kaasatud eksportivad tootjad peavad täidetud küsimustiku esitama 30 päeva jooksul pärast nende valimisse kaasamise otsusest teatamist, kui ei ole sätestatud teisiti.

Komisjon lisab huvitatud isikutele tutvumiseks ettenähtud toimikusse märke valimi moodustamise kohta. Kõik märkused valimi moodustamise kohta tuleb esitada kolme päeva jooksul pärast valimi moodustamise otsusest teatamist.

Asjaomase riigi eksportivatele tootjatele mõeldud küsimustik on saadaval huvitatud isikutele tutvumiseks ettenähtud toimikus ning kaubanduse ja majandusjulgeoleku peadirektoraadi veebisaidil https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2901

Ilma et see mõjutaks alusmääruse artikli 18 võimalikku kohaldamist, käsitatakse neid äriühinguid, kes on nõustunud oma võimaliku valimisse kaasamisega, kuid keda sinna ei kaasata, koostööd tegevana.

5.3.2. *Täiendav menetlus seoses asjaomase riigiga, kus esineb olulisi moonutusi*

Käesoleva teate kohaselt palutakse kõigil huvitatud isikutel teha teatavaks oma seisukohad ning esitada teave ja seda kinnitavad tõendid seoses alusmääruse artikli 2 lõike 6a kohaldamisega. Kõnealune teave ja seda kinnitavad tõendid peavad komisjonile laekuma 37 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist, kui ei ole sätestatud teisiti.

Komisjon palub huvitatud isikutel teha teatavaks oma seisukoht taotluses esitatud tootmistegurite/sisendite ja harmoneeritud süsteemi (HS) koodide kohta, pakkuda välja võrdlusaluseks sobivaid riike ja esitada andmeid vaatlusaluse toote tootjate kohta nendes riikides. Kõnealune teave ja seda kinnitavad tõendid peavad komisjonile laekuma 15 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist.

Vastavalt alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktile e teavitab komisjon varsti pärast uurimise algatamist huvitatud isikutele tutvumiseks ettenähtud toimikule lisatud märke abil kõiki uurimisosalisi asjakohastest allikatest, mida ta kavatseb kasutada alusmääruse artikli 2 lõike 6a kohase normaalväärtuse kindlakstegemiseks asjaomase riigi puhul. See hõlmab kõiki allikaid, sh vajaduse korral võrdlusaluseks valitud sobiva kolmanda riigi valikut. Uurimisosalistele antakse märkuste esitamiseks aega kümme päeva alates kuupäevast, mil kõnealune märge toimikule lisatakse.

Komisjonile kättesaadava teabe kohaselt on asjaomase riigi puhul võimalik võrdlusaluseks sobiv kolmas riik Colombia ning taotluse esitajad pakkusid ka arvestusliku normaalväärtuse, võttes aluseks Brasiilia. Selleks et võrdlusaluseks sobiv kolmas riik lõplikult kindlaks määrata, uurib komisjon, kas on asjaomasele riigile sarnase majandusarenguga riike, kus toodetakse ja müüakse vaatlusalust toodet ning kus asjakohased andmed on hõlpsasti kättesaadavad. Kui selliseid riike on rohkem kui üks, eelistatakse asjakohasel juhul võrreldava sotsiaal- ja keskkonnakaitse tasemega riike.

Asjakohaste allikate osas kutsutakse kõiki asjaomase riigi eksportivaid tootjaid üles esitama 15 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist teavet vaatlusaluse toote tootmiseks kasutatavate materjalide (töötlemata ja töödeldud) ja energia kohta. Teave tuleb esitada TRON.tdi kaudu järgmisel aadressil:

https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi/form/R870_INFO_ON_INPUTS_FOR_EXPORTING_PRODUCER_FORM

Teave platvormile Tron juurdepääsu kohta on esitatud punktides 5.4 ja 5.7.

Lisaks tuleb kõik faktid, mis on vajalikud kulude ja hindade kindlaksmääramiseks vastavalt alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktile a, esitada 65 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist. Need faktid peavad pärinema üksnes avalikest allikatest.

Selleks et saada uurimiseks vajalikku teavet alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b kohaste väidetavate oluliste moonutuste kohta, teeb komisjon küsimustiku kättesaadavaks ka asjaomase riigi valitsusele.

5.3.3. *Sõltumatute importijate uurimine* ([10]) ([11])

Uurimises on kutsutud osalema sõltumatud importijad, kes impordivad vaatlusalust toodet Hiina Rahvavabariigist liitu, sealhulgas need, kes praegu kehtivate meetmete kehtestamisega lõppenud uurimises koostööd ei teinud.

Kuna käesolevasse vahepealse läbivaatamisse kaasatud sõltumatute importijate arv võib kujuneda suureks, kuid uurimine tuleb lõpetada ettenähtud tähtaja jooksul, võib komisjon moodustada valimi, et piirata uurimine mõistliku arvu sõltumatute importijatega (seda nimetatakse ka valikuuringuks). Valim moodustatakse alusmääruse artikli 17 kohaselt.

Selleks et komisjon saaks otsustada, kas valikuuring on vajalik, ning vajaduse korral valimi moodustada, palutakse kõigil sõltumatutel importijatel või nende nimel tegutsevatel esindajatel, sealhulgas nendel, kes ei teinud koostööd käesoleva läbivaatamise aluseks olevate meetmete kehtestamisega lõppenud uurimises, endast komisjonile teada anda. Kõnealused isikud peavad endast teada andma seitsme päeva jooksul alates käesoleva teate avaldamisest ja esitama komisjonile oma äriühingu(te) kohta käesoleva teate lisas nõutud teabe.

([10]) Valimisse võivad kuuluda ainult importijad, kes ei ole asjaomase riigi tootjatega seotud. Tootjatega seotud importijad peavad täitma nendele tootjatele mõeldud küsimustiku I lisa. Komisjoni 24. novembri 2015. aasta rakendusmääruse (EL) 2015/2447 (millega nähakse ette Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 952/2013 (millega kehtestatakse liidu tolliseadustik) teatavate sätete üksikasjalikud rakenduseeskirjad) artikli 127 kohaselt käsitatakse kaht isikut üksteisega seotuna, kui: a) nad on teineteise äriettevõtte ametiisikud või juhatuse liikmed; b) nad on juriidiliselt tunnustatud äripartnerid; c) nende vahel on töösuhe; d) kolmas isik omab, kontrollib või valdab otseselt või kaudselt 5 % või rohkem mõlema poole kõigist emiteeritud hääleõiguslikest osadest või aktsiatest; e) üks nendest kontrollib otseselt või kaudselt teist; f) kolmas isik kontrollib otseselt või kaudselt mõlemaid; g) nad koos kontrollivad otseselt või kaudselt kolmandat isikut; või h) nad on ühe ja sama perekonna liikmed (ELT L 343, 29.12.2015, lk 558). Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 952/2013 (millega kehtestatakse liidu tolliseadustik) artikli 5 punktile 4 tähendab „isik“ füüsilist isikut, juriidilist isikut ja mis tahes isikute ühendust, kes ei ole juriidiline isik, kuid kes saab liidu või siseriikliku õiguse kohaselt teha õigustoiminguid (ELT L 269, 10.10.2013, lk 1).

([11]) Sõltumatute importijate esitatud andmeid võib käesolevas uurimises kasutada ka muul otstarbel kui vaid dumpingu kindlakstegemiseks.

Selleks et saada sõltumatute importijate valimi moodustamiseks vajalikku teavet, võib komisjon võtta ühendust teadaolevate importijaühendustega.

Kui valimi moodustamine on vajalik, võidakse importijad valida Hiina Rahvavabariigist pärit vaatlusaluse toote suurima tüüpilise müügimahu põhjal liidus, mida on ettenähtud aja jooksul võimalik uurida. Komisjon annab kõigile teadaolevatele sõltumatutele importijatele ja importijate ühendustele teada, millised äriühingud on valimisse kaasatud.

Komisjon lisab huvitatud isikutele tutvumiseks ettenähtud toimikusse ka märke valimi moodustamise kohta. Kõik märkused valimi moodustamise kohta tuleb esitada kolme päeva jooksul pärast valimi moodustamise otsusest teatamist.

Uurimise seisukohast vajaliku teabe saamiseks saadab komisjon valimisse kaasatud sõltumatutele importijatele küsimustikud. Kõnealused isikud peavad esitama täidetud küsimustiku 30 päeva jooksul pärast valimi moodustamisest teatamist, kui ei ole sätestatud teisiti.

Sõltumatutele importijatele mõeldud küsimustik on saadaval huvitatud isikutele tutvumiseks ettenähtud toimikus ning kaubanduse ja majandusjulgeoleku peadirektoraadi veebisaidil https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2901

5.4. *Kahju kindlakstegemine ja liidu tootjate uurimine*

Kahju kindlakstegemine põhineb otsestel tõenditel ja selle käigus hinnatakse objektiivselt dumpinguhinnaga impordi mahtu, impordi mõju liidu turul kehtivatele hindadele ja kõnealuse impordi mõju liidu tootmisharule. Selleks et teha kindlaks, kas liidu tootmisharule on põhjustatud kahju, kutsutakse liidu uuritava toote tootjaid komisjoni uurimises osalema.

Liidu tootjate kohta uurimise jaoks vajaliku teabe saamiseks teeb komisjon küsimustikud kättesaadavaks kahele teadaolevatele liidu tootjale: N.V. Citribel S.A. ja Jungbunzlauer Austria AG. Nimetatud liidu tootjatel tuleb täidetud küsimustik tagastada 37 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamise kuupäeva, kui ei ole sätestatud teisiti. Eespool nimetamata liidu tootjatel ning liidu tootjate ühendustel palutakse endast teatamiseks ja küsimustiku saamiseks võtta komisjoniga eelistatavalt e-posti teel ühendust viivitamata, kuid mitte hiljem kui seitsme päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist, kui ei ole sätestatud teisiti.

Liidu tootjatele mõeldud küsimustik on saadaval huvitatud isikutele tutvumiseks ettenähtud toimikus ning kaubanduse ja majandusjulgeoleku peadirektoraadi veebisaidil https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2901

5.5. *Liidu huvide hindamine*

Juhul kui tuvastatakse alusmääruse artikli 7 lõike 2a kohased tooraineturgude moonutused, kontrollib komisjon liidu huvidele vastavust alusmääruse artikli 7 lõike 2b alusel.

Huvitatud isikutel palutakse esitada kogu teave, mis võimaldab komisjonil kindlaks teha, kas see on liidu huvides, kui meetmed kehtestatakse alusmääruse artikli 7 lõikes 2a ettenähtud tasemel. Eelkõige palutakse huvitatud isikutel esitada teavet Hiina RV vaba tootmisvõimsuse, tooraine konkurentsitingimuste ja tarneahelate mõju kohta liidu äriühingutele. Koostöö puudumise korral võib komisjon järeldada, et alusmääruse artikli 7 lõike 2a kohaldamine on kooskõlas liidu huvidega.

Igal juhul võetakse vastavalt alusmääruse artiklile 21 vastu otsus selle kohta, kas dumpinguvastaste meetmete kehtestamine oleks vastuolus liidu huvidega. Liidu tootjatel, importijatel ja neid esindavatel ühendustel, kasutajatel ja neid esindavatel ühendustel, ametiühingutel ja tarbijaid esindavatel organisatsioonidel palutakse esitada komisjonile teavet liidu huvide kohta.

Teave liidu huvide hindamise kohta tuleb esitada 37 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist, kui ei ole sätestatud teisiti. Selle teabe võib esitada vabas vormis või vastates komisjoni koostatud küsimustikule.

Küsimustikud, sh uuritava toote kasutajatele mõeldud küsimustik on saadaval huvitatud isikutele tutvumiseks ettenähtud toimikus ning kaubanduse ja majandusjulgeoleku peadirektoraadi veebisaidil https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2901

Alusmääruse artikli 21 kohaselt esitatud teavet võetakse arvesse üksnes siis, kui see on esitatud koos faktiliste tõenditega.

5.6. *Huvitatud isikud*

Selleks et uurimises osaleda, peavad huvitatud isikud, näiteks HRV tootjad, liidu tootjad, importijad ja neid esindavad ühendused, kasutajad ja neid esindavad ühendused, ametiühingud ja tarbijaid esindavad organisatsioonid tõendama, et nende tegevuse ja liidu tööstusharu toodetava vaatlusaluse toote või liidu turule lastud asjaomase toote vahel on objektiivne seos.

Teavet esitavaid asjaomase riigi tootjaid, liidu tootjaid, importijaid ja neid esindavaid ühendusi, käsitatakse huvitatud isikutena, kui nende tegevuse ja liidu tootmisharu toodetava vaatlusaluse toote või liidu turule lastud asjaomase toote vahel on objektiivne seos.

Muud selle punkti esimeses lõigus nimetatud isikud võivad osaleda uurimises huvitatud isikuna üksnes alates sellest hetkest, kui nad endast teada annavad ning kui nende tegevuse ja liidu tööstusharu toodetava vaatlusaluse toote või liidu turule lastud asjaomase toote vahel on objektiivne seos. Huvitatud isikuna käsitamine ei piira alusmääruse artikli 18 kohaldamist.

Huvitatud isikutele tutvumiseks ettenähtud toimik on saadaval TRON.tdi platvormil järgmisel aadressil: https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI. Juurdepääsu saamiseks järgige sellel lehel esitatud juhiseid ([12]).

5.7. *Muud kirjalikud esildised*

Käesoleva teate kohaselt palutakse kõigil huvitatud isikutel teha teatavaks oma seisukohad, esitada teave ja seda kinnitavad tõendid. Kõnealune teave ja seda kinnitavad tõendid peavad komisjonile laekuma 37 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist, kui ei ole sätestatud teisiti.

5.8. *Ärakuulamisvõimalus komisjoni uurimistalitustes*

Kõik huvitatud isikud võivad taotleda komisjoni uurimistalitustelt ärakuulamist. Ärakuulamistaotlus tuleb esitada kirjalikult ja see peab olema põhjendatud, samuti tuleb esitada kokkuvõte sellest, mida huvitatud isikud soovivad ärakuulamisel arutada. Ärakuulamine piirdub küsimustega, mille huvitatud isikud on eelnevalt kirjalikult esitanud.

Põhimõtteliselt ei kasutata ärakuulamist selliste faktide esitamiseks, mida veel toimikus ei ole. Kuid sujuva menetlemise huvides ja selleks, et komisjoni talitustel uurimine edeneks, võib huvitatud isikutelt paluda esitada pärast ärakuulamist uusi fakte.

5.9. *Kirjalike esildiste, täidetud küsimustike ja kirjade saatmise juhised*

Kaubanduse kaitsemeetmeid käsitlevatel uurimistel komisjonile esitatava teabe suhtes ei kohaldata autoriõigusi. Enne kolmanda isiku autoriõigustega kaitstud teabe ja/või andmete esitamist komisjonile peavad huvitatud isikud saama autoriõiguse omajalt konkreetse loa, mis sõnaselgelt võimaldab komisjonil a) kasutada kõnealust teavet ja andmeid käesolevas kaubanduse kaitsemeetmeid käsitlevas menetluses ja b) esitada huvitatud isikutele teavet ja/või andmeid käesolevas uurimises kasutamiseks sellises vormis, mis võimaldab neil oma kaitseõigust kasutada.

Kirjalikud esildised, sealhulgas käesolevas teates nõutud teave, täidetud küsimustikud ja kirjavahetus, mida huvitatud isikud paluvad käsitleda konfidentsiaalsena, peavad olema märgistatud sõnaga „*Sensitive*“ ([13]). Uurimise käigus teavet esitavatel isikutel palutakse oma teabe konfidentsiaalsena käsitamise taotlust põhjendada.

([12]) Tehniliste probleemide korral võtke ühendust kaubandustalitusega e-posti aadressil trade-service-desk@ec.europa.eu või telefoninumbril +32 22979797.

([13]) Märkega „*Sensitive*“ tähistatakse dokument, mida alusmääruse artikli 19 ja WTO GATT 1994 VI artikli rakendamise lepingu (dumpinguvastane leping) artikli 6 kohaselt käsitatakse konfidentsiaalsena. Seda dokumenti kaitstakse ka Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1049/2001 (EÜT L 145, 31.5.2001, lk 43) artikli 4 kohaselt.

Isikud, kes esitavad teavet märkega „*Sensitive*“, peavad vastavalt alusmääruse artikli 19 lõikele 2 esitama ka teabe mittekonfidentsiaalse kokkuvõtte, millele lisatakse märge „*For inspection by interested parties*“ (tutvumiseks huvitatud isikutele). Need kokkuvõtted peavad olema piisavalt üksikasjalikud, et konfidentsiaalselt esitatud teabe sisust oleks võimalik vajalikul määral aru saada. Kui konfidentsiaalset teavet esitav isik ei anna teabe konfidentsiaalsena käsitamise taotlusele sobilikku põhjendust või ei esita nõutavas vormis ja nõutava kvaliteediga mittekonfidentsiaalset kokkuvõtet, võib komisjon jätta sellise teabe arvesse võtmata, kui asjakohastest allikatest ei ole teabe õigsust võimalik rahuldavalt kontrollida.

Huvitatud isikutel palutakse esitada kõik esildised ja taotlused, sealhulgas huvitatud isikuna registreerimise taotlused, skaneeritud volikirjad ja sertifikaadid TRON.tdi (https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI) kaudu. TRON.tdi-d või e-posti kasutades nõustuvad huvitatud isikud elektrooniliselt esitatavate materjalide suhtes kehtivate eeskirjadega, mis on esitatud dokumendis „CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES“ ja avaldatud kaubanduse ja majandusjulgeoleku peadirektoraadi veebisaidil: https://europa.eu/!7tHpY3. Huvitatud isikud peavad esitama oma nime, aadressi ja telefoninumbri ning ettevõtte ametliku toimiva e-posti aadressi, mida vaadatakse iga päev. Kui kontaktandmed on saadud, suhtleb komisjon huvitatud isikutega ainult TRON.tdi või e-posti teel, välja arvatud juhul, kui nad avaldavad selgelt soovi saada kõik dokumendid komisjonilt muude sidevahendite kaudu või kui dokumendi laadi tõttu tuleb see saata tähitud kirjaga. Huvitatud isikud leiavad täiendavad eeskirjad ja lisateabe komisjoniga suhtlemise, sealhulgas TRON.tdi ja e-posti teel saadetavate esildiste suhtes kehtivate põhimõtete kohta eespool osutatud juhendist, milles käsitletakse huvitatud isikutega suhtlemist.

Komisjoni postiaadress:

European Commission
Directorate-General for Trade and Economic Security
Directorate G
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

TRON.tdi: https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi

E-post:

TRADE-R870-CA-INTERIM-DUMPING@ec.europa.eu

TRADE-R870-CA-INTERIM-INJURY@ec.europa.eu

5.10. ***Registreerimine***

Komisjon võib käesoleva uurimise hilisemas etapis teha tolliasutustele ülesandeks hakata registreerima Hiina RVst pärit sidrunhappe importi. Määruse HRVst pärit sidrunhappe impordi registreerimise nõude kehtestamise kohta võib avaldada sobival ajal.

6. **Uurimise ajakava**

Vastavalt alusmääruse artikli 11 lõikele 5 viiakse uurimine tavaliselt lõpule 12, kuid mitte rohkem kui 15 kuu jooksul pärast käesoleva teate avaldamist.

7. **Teabe esitamine**

Üldjuhul võivad huvitatud isikud esitada teavet üksnes käesoleva teate punktis 5 sätestatud tähtaegade jooksul.

Selleks et viia uurimine lõpule ettenähtud tähtaja jooksul, ei aktsepteeri komisjon teavet, mille huvitatud isikud esitavad pärast tähtaega, mis on ette nähtud märkuste esitamiseks lõplike järelduste kohta, või kui see on asjakohane, siis märkuste esitamiseks täiendavate lõplike järelduste kohta.

8. **Võimalus esitada märkusi teiste isikute esildiste kohta**

Huvitatud isikutele kaitseõiguse tagamiseks tuleks neile anda võimalus esitada märkusi teiste huvitatud isikute esitatud teabe kohta. Huvitatud isikud võivad käsitleda üksnes neid küsimusi, mis sisalduvad teiste huvitatud isikute esildistes, mitte aga tõstatada uusi küsimusi.

Märkused teabe kohta, mille teised huvitatud isikud on esitanud seoses lõplike järelduste avalikustamisega, tuleb esitada viie päeva jooksul pärast lõplike järelduste kohta märkuste tegemiseks määratud tähtaega, kui ei ole sätestatud teisiti. Kui avaldatakse täiendavad lõplikud järeldused, tuleks märkused kõnealuseid järeldusi käsitleva teabe kohta, mille on esitanud teised huvitatud isikud, esitada ühe päeva jooksul pärast nende märkuste tegemiseks määratud tähtaega, kui ei ole sätestatud teisiti.

Need tähtajad ei piira komisjoni õigust küsida huvitatud isikutelt nõuetekohaselt põhjendatud juhul lisateavet.

9. **Käesolevas teates kindlaks määratud tähtaegade pikendamine**

Käesolevas teates esitatud tähtaegade pikendamist tuleks taotleda üksnes erandlike asjaolude korral ja seda võimaldatakse ainult nõuetekohaselt põhjendatud juhul. Igal juhul pikendatakse küsimustikule vastamise tähtaega tavaliselt kolm päeva ning üldjuhul mitte rohkem kui seitse päeva. Käesolevas algatamisteates osutatud muu teabe esitamise tähtaegu ei pikendata rohkem kui kolm päeva, välja arvatud erandlike asjaolude korral.

10. **Koostööst keeldumine**

Kui huvitatud isik ei võimalda juurdepääsu vajalikule teabele või ei esita vajalikku teavet ettenähtud tähtaja jooksul või takistab uurimist oluliselt, võib vastavalt alusmääruse artiklile 18 nii positiivsed kui ka negatiivsed järeldused teha kättesaadavate faktide põhjal.

Kui selgub, et huvitatud isik on esitanud väära või eksitavat teavet, võib sellise teabe jätta arvesse võtmata ning toetuda kättesaadavatele faktidele.

Kui huvitatud isik ei tee koostööd või teeb seda üksnes osaliselt ning kui järeldused põhinevad seetõttu kättesaadavatel faktidel vastavalt alusmääruse artiklile 18, võib tulemus olla asjaomasele isikule ebasoodsam, kui see oleks olnud tema koostöö korral.

Elektroonilises vormis koostöö puudumist ei loeta koostööst keeldumiseks, kui huvitatud isik selgitab, et nõutav koostöövorm tooks kaasa ebaratsionaalse lisakoormuse või põhjendamatud lisakulud. Huvitatud isikul tuleb komisjoniga viivitamatult ühendust võtta.

11. **Ärakuulamise eest vastutav ametnik**

Huvitatud isikud võivad taotleda kaubandusmenetluses ärakuulamise eest vastutava ametniku sekkumist. Ärakuulamise eest vastutav ametnik vaatab läbi toimikule juurdepääsu taotlused, vaidlused dokumentide konfidentsiaalsuse üle, tähtaegade pikendamise taotlused ja kõigi muud menetluse käigus esitatavad taotlused, mis käsitlevad huvitatud isikute või kolmandate isikute kaitseõigust.

Ärakuulamise eest vastutav ametnik võib korraldada ärakuulamisi ning tegutseda huvitatud isiku(te) ja komisjoni talituste vahendajana, tagamaks et huvitatud isikud saaksid oma kaitseõigust täielikult kasutada. Taotlus saada ärakuulamise eest vastutava ametniku juures ära kuulatud tuleks esitada kirjalikult ning taotlust tuleks põhjendada. Ärakuulamise eest vastutav ametnik analüüsib taotluse põhjendusi. Ärakuulamine tuleks korraldada üksnes juhul, kui komisjoni talitustega ei ole küsimusi nõuetekohaselt lahendatud.

Taotlus tuleb esitada aegsasti ja viivitamata, et mitte takistada menetluse nõuetekohast kulgu. Selleks peaksid huvitatud isikud taotlema ärakuulamise eest vastutava ametniku sekkumist võimalikult kiiresti pärast sellist sekkumist õigustava juhtumi esinemist.

Kui ärakuulamistaotlus on esitatud pärast kõnealuseid tähtaegu, uurib ärakuulamise eest vastutav ametnik ka tähtajast hiljem esitatud taotluste põhjendusi, tõstatatud küsimuste laadi ja nende mõju kaitseõigusele, võttes nõuetekohaselt arvesse uurimise head haldamist ja õigeaegset lõpuleviimist.

Lisateave ja kontaktandmed on huvitatud isikutele kättesaadavad kaubanduse ja majandusjulgeoleku peadirektoraadis ärakuulamise eest vastutava ametniku veebisaidil https://policy.trade.ec.europa.eu/contacts/hearing-officer_en

12. **Isikuandmete töötlemine**

Uurimise käigus kogutud isikuandmeid töödeldakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EL) 2018/1725 ([14]).

Isikuandmete kaitset käsitlev teade, milles teavitatakse kõiki isikuid komisjoni kaubanduse kaitsemeetmete raames toimuvast isikuandmete töötlemisest, on kättesaadav kaubanduse ja majandusjulgeoleku peadirektoraadi veebisaidil https://europa.eu/!vr4g9W

([14]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2018. aasta määrus (EL) 2018/1725, mis käsitleb füüsiliste isikute kaitset isikuandmete töötlemisel liidu institutsioonides, organites ja asutustes ning isikuandmete vaba liikumist, ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 45/2001 ja otsus nr 1247/2002/EÜ (ELT L 295, 21.11.2018, lk 39, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj).

LISA

☐	Sensitive version
☐	Version for inspection by interested parties
(teha rist sobivasse ruutu)	

HIINA RAHVAVABARIIGIST PÄRIT SIDRUNHAPPE IMPORTI KÄSITLEVA DUMPINGUVASTANE MENETLUS

SÕLTUMATUTE IMPORTIJATE VALIMI MOODUSTAMISEKS VAJALIK TEAVE

Käesoleva vormi abil saavad sõltumatud importijad esitada teavet, mida on vaja valimi moodustamiseks vastavalt algatamisteate punktile 5.3.3.

Nii konfidentsiaalne versioon (Sensitive) kui ka huvitatud isikutele tutvumiseks ettenähtud versioon (For inspection by interested parties) tuleb komisjonile tagasi saata vastavalt algatamisteatele.

1. **IDENTIFITSEERIMIS- JA KONTAKTANDMED**

Esitage oma äriühingu kohta järgmised andmed:

Äriühingu nimi	
Aadress	
Kontaktisik	
E-posti aadress	
Telefon	

2. **KÄIVE JA MÜÜGIMAHT**

Märkige äriühingu kogukäive eurodes ning läbivaatamisega seotud uurimisperioodi jooksul Hiina Rahvavabariigist („HRV“) imporditud ja seejärel liidu turule edasi müüdud vaatlusaluse toote, nagu see on määratletud algatamisteates, väärtus eurodes ja maht tonnides.

	Maht tonnides	Väärtus eurodes (EUR)
Teie äriühingu kogukäive eurodes (EUR)		
HRVst pärit vaatlusaluse toote import		
Vaatlusaluse toote import (mis tahes päritolu)		
Vaatlusaluse toote edasimüük liidu turul pärast HRVst importimist		

3. **TEIE ÄRIÜHINGU JA SEOTUD ÄRIÜHINGUTE TEGEVUS** ([1])

Esitage täpne kirjeldus äriühingu ja kõikide vaatlusaluse toote valmistamisse ja/või müüki (eksport ja/või omamaine müük) kaasatud seotud äriühingute tegevuse kohta (loetlege need äriühingud ja märkige nende suhe oma äriühinguga). Kõnealuse tegevuse alla kuulub näiteks vaatlusaluse toote müük, selle valmistamine alltöövõtu korras, selle töötlemine ja sellega kauplemine (loetelu ei ole täielik).

Äriühingu nimi ja asukoht	Tegevus	Suhe teie äriühinguga

4. **MUU TEAVE**

Esitage mis tahes muu asjakohane teave, mida äriühing peab komisjonile valimi moodustamise jaoks kasulikuks.

5. **SERTIFITSEERIMINE**

Eespool kirjeldatud teabe esitamisega nõustub äriühing enda võimaliku kaasamisega valimisse. Kui äriühing kaasatakse valimisse, tähendab see, et ta peab vastama küsimustikule ning olema nõus, et tema vastuste kontrollimiseks külastatakse tema valdusi. Kui äriühing märgib, et ei ole võimaliku valimisse kaasamisega nõus, käsitatakse seda uurimise raames koostööst keeldumisena. Komisjon teeb järeldused koostööst keelduvate importijate kohta kättesaadavate faktide põhjal ning tulemus võib sellistele äriühingutele olla ebasoodsam, kui see olnuks nende koostöö korral.

Volitatud ametiisiku allkiri

Volitatud ametiisiku nimi ja ametikoht

Kuupäev

([1]) Komisjoni 24. novembri 2015. aasta rakendusmääruse (EL) 2015/2447 (millega nähakse ette Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 952/2013 (millega kehtestatakse liidu tolliseadustik) teatavate sätete üksikasjalikud rakenduseeskirjad) artikli 127 kohaselt käsitatakse kaht isikut üksteisega seotuna, kui: a) nad on teineteise ärilettevõtte ametiisikud või juhatuse liikmed; b) nad on juriidiliselt tunnustatud äripartnerid; c) nende vahel on töösuhe; d) kolmas isik omab, kontrollib või valdab otseselt või kaudselt 5 % või rohkem mõlema poole kõigist emiteeritud hääleõiguslikest osadest või aktsiatest; e) üks nendest kontrollib otseselt või kaudselt teist; f) kolmas isik kontrollib otseselt või kaudselt mõlemaid; g) nad koos kontrollivad otseselt või kaudselt kolmandat isikut; või h) nad on ühe ja sama perekonna liikmed (ELT L 343, 29.12.2015, lk 558). Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 952/2013 (millega kehtestatakse liidu tolliseadustik) artikli 5 punktile 4 tähendab „isik“ füüsilist isikut, juriidilist isikut ja mis tahes isikute ühendust, kes ei ole juriidiline isik, kuid kes saab liidu või siseriikliku õiguse kohaselt teha õigustoiminguid (ELT L 269, 10.10.2013, lk 1).